

La Tour-en-Scène

Festival international de théâtre amateur de langues gréco-latines

Regolamento ufficiale del festival – Edizione 2026

1. Informazioni generali

Date del festival: dal 28 al 31 ottobre e 1° novembre 2026

Luogo: La Tour-de-Peilz (VD) – Svizzera

Termine ultimo per l'iscrizione: 21 giugno 2026

Invio dei moduli di candidatura a:

 liliane.suter@fssta.ch

 festivals@fssta.ch

2. Condizioni di partecipazione

Tipo di festival:

Il festival è aperto esclusivamente a compagnie teatrali amatoriali.

Solo il/la regista e/o il/la tecnico/a possono essere professionisti.

Affiliazioni richieste:

Le compagnie devono essere affiliate a una delle seguenti federazioni:

FSSTA, FSSI, BVV/UTP/AGT, ZSV (per la Svizzera) e tutte le federazioni membri del CIFTA.

Le candidature devono essere trasmesse tramite le federazioni, che le inoltrano poi alla FSSTA.

A ogni compagnia verrà consegnato un attestato di partecipazione.

3. Tipo di spettacoli

Sono ammessi:

Spettacoli in lingua francese o greco-latina, nonché in tutte le lingue nazionali svizzere: francese, tedesco, italiano, romancio.

Gli spettacoli non francofoni devono essere sottotitolati in francese.

Nessun genere è escluso: classico, contemporaneo, vaudeville, commedia, dramma, ecc.

4. Durata e aspetti tecnici

Durata dello spettacolo: tra 30 e 90 minuti, senza intervallo.

Allestimento (montaggio): massimo 2 ore, a carico della compagnia.

Smontaggio: massimo 30 minuti, anch'esso a carico della compagnia.

5. Diritti d'autore

I diritti d'autore sono a carico del festival. Ciascuna compagnia deve tuttavia fornire l'autorizzazione alla rappresentazione rilasciata dall'ente di riscossione competente nel proprio paese.

In caso di rinuncia, eventuali spese relative ai diritti d'autore rimangono a carico della compagnia.

6. Assicurazioni

Ogni compagnia deve fornire un attestato di assicurazione di responsabilità civile che copra tutti i suoi membri per tutta la durata del festival.

7. Selezione degli spettacoli

La selezione viene effettuata dal comitato organizzativo.

Le compagnie selezionate ne saranno informate entro e non oltre il 15 luglio 2026.

Il dossier di candidatura deve obbligatoriamente comprendere:

Le prossime date di rappresentazione dello spettacolo, accompagnate da due inviti o da un link video (YouTube, WeTransfer, ecc.) che consenta di visionare lo spettacolo.

Eventualmente l'indicazione di un membro del comitato organizzativo che abbia già assistito alla rappresentazione.

8. Condizioni di accoglienza

Numero di partecipanti a carico:

Tutti gli attori che recitano in scena, 2 persone (regista, direttore di scena, tecnico), entro il limite massimo di 10 persone per compagnia.

9. Alloggio

L'alloggio è a carico dell'organizzatore per:

Le compagnie straniere, ticinesi, della Svizzera tedesca e dei Grigioni.

L'alloggio copre la notte successiva alla rappresentazione.

10. Pasti

Per tutte le compagnie:

All'arrivo viene offerto un rinfresco di benvenuto (acqua, frutta, snack).

Il giorno dello spettacolo l'organizzatore offre un pasto completo

a tutti gli attori e a un massimo di 2 persone aggiuntive, per un totale di 10 persone.

11. Rimborso spese

Per le truppe straniere:

Indennità di CHF 0,70/km per veicolo (4 persone), per 2 viaggi di andata e ritorno, massimo 2 veicoli per compagnia, calcolata dalla frontiera svizzera più vicina.

Oppure copertura del costo del biglietto ferroviario (FFS, 2a classe) dall'aeroporto di Ginevra a La Tour-de-Peilz.

Per le truppe svizzere:

Copertura da parte della FSSTA secondo il regolamento dei festival.

12. Disposizioni finali

La partecipazione al festival implica l'accettazione integrale del presente regolamento. Qualsiasi caso non previsto sarà deciso dal comitato organizzativo.